Cordillera Informa

Año I Nº 2

Santa Cruz, Julio de 2001

CAMIRI

LXVI ANIVERSARIO

¡Felicidades!

COMITE DE DESARROLLO Y DEFENSA DE LA PROVINCIA CORDILLERA

Felicidades Camiri en su Aniversario.

En este 12 de Julio que conmemoramos los LXVI Años de vida de nuestro querido Camiri, a nombre del Comité de Desarrollo y Defensa de la Provincia Cordillera, de los residentes en Santa Cruz, manifestamos y expresamos los deseos profundos de felicidad y exitos en el camino del desarrollo y prosperidad a Camiri tierra hermosa que nos vio nacer. Queremos resaltar, en esta fecha que después de muchas luchas, paros y huelgas, finalmente el inicio de la carretera Avapó - Camiri, es un regalo a su sacrificio y pujanza, pero sin embargo, tenemos y debemos seguir firmes como celosos supervisores a esta obra que gracias a Dios y a cordillera es una realidad.

El mensaje a todo Camiri, que desde la distancia mantendremos implacablemente la lucha por los intereses de nuestra tierra, mil felicidades a todo Camiri. Gracias.

Presidente:	Lic. Juan Mario Montaño
1er. Vicepresidente:	Sr. Jesús Salas Guzman
2do. Vicepresidente:	Lic. Jorge Mojica A.
Concejo Consultivo:	Lic. Offman Blanco P.
	Dr. Cleto Cáceres
	Dr. Carlos Vacaflor
Asesores Jurídicos:	Dr. José Luis Alfaro
	Dr. Daniel Vidal Rosado
Asesor de Educ. y Cult.	Dr. Julio Salek Eid
Asesores Financieros:	Lic. Herlan López
	Lic. Luis Morón
	Lic. Erwin Alvarez A.
Strio. General:	Dr. Miguel Angel Viriux
Stria. Actas y Hacienda:	Lic Esther Salas Vda. de Frias
Stria. Relaciones P.	Lic. Gabriela Zamora de Botello
Strio. Interinstitucional:	Lic. Ronald Moreno
Strio. de Conflictos:	Sr. Delgar Artunduaga
Strio. Prensa y Prop.:	Sr. Richard Cabrera C.
	Sr. Hernan Cabrera
Stria. de Cultura:	Sra. Thola Claudio C.
Strio. de Movilización:	Sr. Antonio Villa
Strio. de Juventudes:	Sr. Edwin R. Torrez B.
	Sr. Miguel Catalano
Strio. de Deportes:	Sr. Jorge Velasco
	Sr. Luis Flores
1er. Vocal:	Sr. Saul Toledo
2do. Vocal:	Sr. Felipe Miranda

Editorial

A los 66 años de la fecha aniversario de Camiri, en el primer año del nuevo milenio, encontramos que las viejas esperanzas los pequeños y grandes sueños parecería que se vienen cristalizando.

Camiri, la luchadora, Camiri la rebelde, Camiri la tierra de empuje y trabajo de valor e hidalguía, tierra de hombres y mujeres en la cual la tierra, el río, la serranía y el sol han marcado el destino de quienes luchan por "Ser"

Camiri, la de las manos callosas, la del trabajador de campamento, la del hombre del volante, la de la comerciante, la del universitario y estudiante, la de las niñas y niños que saben que su tierra en valor y coraje, es ideal y ensueño, es esperanza y realidad.

Camiri, el rancherío convertido en aldea y después en campamento, de campamento a pueblo y de pueblo a ciudad, hoy en tu aniversario despiertas sentimiento de respeto y admiración, pues sos la cabeza de toda una región.

Camiri, en tu aparente tranquilidad, escondes al igual que un pozo petrolero, en el fondo de tu corazón la ardiente sabia de la lucha por tu pueblo y toda tu región.

Camiri, con muchos años de explotación hoy te yergues siempre altiva confiando en tu desarrollo, confiando en tu porvenir por que todo lo que tiene es solamente tu fuerza, tus brazos y manos para cimentar tu porvenir.

Camiri, sos la joya del Sararenda y el Parapety, sos el viento y sos el sol, sos tajibo y cupesí, pero sobre todo sos la dueña de mi corazón.

Dr. Franz Michel

Cordillera Informa

Edición Nº 2 - Julio 2001

DIRECTOR
Richard Cabrera Castillo

COORDINACION GENERAL
Dr. Franz Michel

DISEÑO Y PRODUCCION
Imprenta Camiri • Telf.: 363741

FOTOGRAFIA
Salvador Calderón

COORDINACION
Comité de Desarrollo y Defensa de la Provincia Cordillera

OFICINA CENTRAL
C/ Ayacucho # 547 • Telf.: 363741

CONTENIDO

Editorial ____ 1
Camiri ____ 2
Firma del Contrato
Avapó - Camiri ____ 5
Leyenda de Tororomba ____ 6
Reconocimiento ____ 8
30 Años de Rosita Pochi ____ 13
Cuentos de Aldana ____ 15
Crónica de una Esperanza ____ 17
Santiago Gonzáles (Chimpa) ____ 19
Automovilismo ____ 20

A Camiri

Franz Michel

De la fecunda maraña
A los pies del Sararenda
Orillas del Parapeti que baña
Kaa-miri, tiene una senda

De rancherío Chané
A la tenta guaraní
De la hacienda ganadera
Al dizque!...
Capital Petrolera.

Camiri, Isipoti, La Bomba,
San Francisco de Camiri.
Villorio, aldea y campamento,
Sonido de tambora, caja al viento
Banda, taquirari y chacarera
Sangre que mezcla la roja tierra.

Camiri, ciudad que surgiste
Como enclave de explotación petrolera,
Como fruto de una guerra
Como esperanza de voluntad misionera.

Te arrulla tu monte,
con hojas de cupesí
Te canta tu río
Con picaduras de marigüi.

Y tus hijos que nacieron
Se quedaron o se van,
Buscan en tu cielo
En su tierra, nuetra tierra
El valor que representa
El coraje guaraní.

Tierra camba, camireña
Tierra rica y feraz
Con extrañas de petroleo,
Aunque desaparecerte han querido
De Cordillera la rebelde
Su mente siempre serás

-0-0-0-

Himno a Camiri

Letra y Música: Prof. Godofredo Nuñez

Desde la cima de la cordillera,
Hacia el fondo un pueblo viril
Que orgullosa flamea nuestra enseña,
Bajo el cielo de un suelo febril,

Un jirón de la patria que enaltece,
El tesoro de sus minas sin fin,
Es Camiri y su inmenso petróleo
De Bolivia nuestro porvenir,

Oh cantemos a nuestra bella tierra,
La canción de alegría fraternal,
Como hijos de Bolivia Juremos,
Defender nuestro suelo oriental,

Adelante oh Camiri adelante,
Es el lema de toda la nación,
Con el alma henchida de esperanza,
Viva el pueblo de gran corazón,

Desde la cima de la cordillera,
Hacia el fondo un pueblo viril
Que orgullosa flamea nuestra enseña,
Bajo el cielo de un suelo febril,

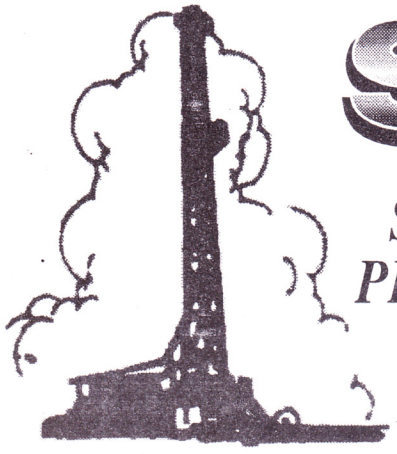
CAMIRI

Es la 6ta. Sección Municipal de la Provincia Cordillera

CAMIRI.- Entre el Sararenda, serranía del eco y del derrumbe y las aguas del Parapetí, mar de agua turbulenta y oscura se encuentra Kaamiri, que no se sabe cuando nació como pueblo indígena, que fue chané, guaraní, criollo, petrolero y hoy busca un destino mejor.

Kaamiri, que en sus entrañas guarda aun el Itane (petróleo) y en los corazones de sus hijos, el duende de la lucha, el coraje de la reivindicación, el valor de la unidad y el sentimiento de la amistad.

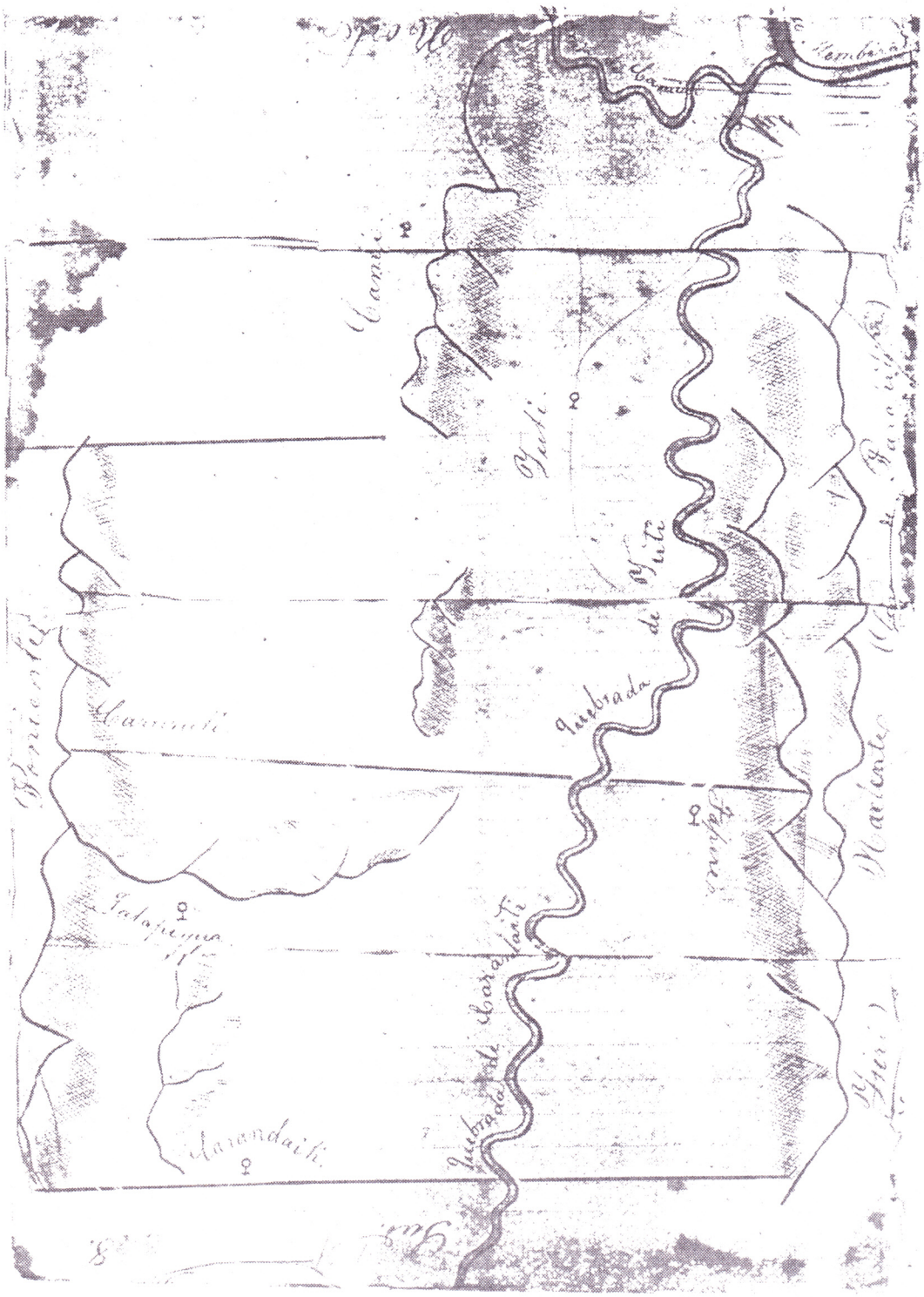
Kaamiri, cuyas calles se regaron con petróleo, mientras daban agua en turriles, que sus hombres y mujeres festejaron largas noches y luengos días, Kaamiri población de nuestras raíces, Kaamiri, arete en recuerdo de tradición y de identidad forjadora del futuro regional.



SAPOSA

SERVICIOS AUXILIARES DE PERFORACION ORIENTAL S.A.

E-mail: saposa@cidis.scbbs-bo.com
Tel.: (0952) 3357 • Camiri - Bolivia



Croquis que figura en el expediente judicial de adjudicación de tierras del año 1867 en el cual Mariano Villavicencio "natural de Santa Cruz y vecino de la Cordillera, como apoderado de los indígenas Yaguatima, Ayuripa, Avayekuay, Arumbari, Tarecuanda, Yaguayetaro, Aguiyare, capitanes de los pueblos de Yuti, Kaami y Karandaiti (actual salinas)"...

Esta documentación indica que el rancherío de Kaami (actual Camiri) ya existía en 1867.

Plaza "12 de Julio" escenario de la firma del contrato de la Obra Carretera "Avapó - Camiri

Personeros del Gobierno, Presidente del Comité Pro Santa Cruz, Autoridades Regionales, Dirigentes Cívicos, Residentes Cordilleranos, Vecinos de la Ciudad de Camiri, fueron testigos de la firma del anhelado proyecto carretero Avapó - Camiri.

El tramo Avapó - Camiri de 152 Kilometros será construido por el consorcio Agroman - Apolo Ferrovial

$us. 120 millones , El costo total de la obra

$us. 88 millones son financiados por la Asociación Internacional de Fomento del Banco Mundial y $us. 32 millones por el Gobierno.

4 empresas, Construirán cinco tramos

El consorcio Ferrovial - Agroman - Apolo construirá cuatro tramos y el tramo El Ramal - Espino, de 38 km. por la Forti & León.

7,3 metros, El ancho de la calzada

Las bermas tendrán entre 1,5 y 2 metros, dependiendo del terreno y el espesor del asfalto será de 7,5 centímetros.

La Leyenda de Tororomba

(la leyenda del despeñadero de agua o leyenda del Tororo (chorro))

Franz Michel

La tierra en su integridad fue creada dos veces, la primera tierra, la tierra de leche y miel, la tierra de la sabiduría, la tierra del contacto directo del humano con lo divino, el humano se acercaba a los dioses y habitaba el corazón de la noche originaria en el iridiscente fulgor del día.

Se dice que el primero que apareció, no se sabe cuando ni donde, fue ñamandú, que se creo a él mismo, desplegándose por sí solo, y que su cabeza divina estaba coronada de flores y plumas, Ñamandú, no solamente era un sol, no solamente vivía en el corazón del viento o tamaba su reposo en las tinieblas del espacio, Ñamandú, sobre todo tenía el don del convencimiento.

La tierra como la conocemos, aún no existía, reinaba la noche originaria,.. cumplido el tiempo y cuando el árbol del ibopey (cupesi) se encontraba en flor, ñamandú el divino desplegó el fundamento de la palabra que es la base del entendimiento.

Pero hubo un deseencuentro entre aquellos de la tierra primitiva y Ñanderotumpa (dios de todos) y es así que el primero de los dioses de los dioses, mando como castigo una lluvia impenitente que anegó completamente la faz de la tierra.

No quiero acordarme del diluvio, ni de los gemelos que se salvaron,... pero una vez que este castigo pasó según cuenta el mboreví, la tierra había sido recreada una segunda vez,... el humano, creyéndose aún divino, increpaba a los dioses y a los iyas (dueños de la naturaleza) por su forma de vivir, pues hombre y mujer, mujer y hombre, tuvieron muchos niños que poblaron la cálida tierra amazónica y guiados por sus Karai (hombres sabios, líderes) recorrieron largos kilómetros, buscando nuevamente la tierra de leche y miel y en ese deambular, llegaron a la zona de Ñu ipoty (campo florecido) (lo que después sería conocido como Isipoty).

Y ocurrió que cuando la vida no discurría ni tan placida, ni tan penosa, cuando aún se

tomaba canyui (chicha) pero no se conocía ni celebraba el arete, (porque se recogían frutas del monte), una niña de 15 años, llamada Poty (flor) vivía con su familia a orillas del caudaloso Parapeti (Para = Mar, gran cantidad de agua; Pi = que raspa; Ti = se usa para dar énfasis), esta joven cuñatai, despertaba la admiración de todos los hombres por su belleza morena, su grácil figura y su larga cabellera tostada por el sol, pero también aguara tumpa (dios zorro) se había fijado en ella; Susuva (un pajarito) lanzaba así mismo sus trinos de amor; y el imponente Mboitini (víbora cascabel) de tan enamoradio no cesaba de agitar sus cascabeles, y más alla del suelo de la tierra "padre Tatú" restregaba sus pezuñas queriendo encontrar su amor. Pero a Poty, le gustaban los cuentos y travesuras de aguara tumpa, el canto a veces alegre y a veces triste de susuva, el valor y coraje de tatú, que atravesaba la tierra y sentía recelo y temos de Mboitini, por los colmillos envenenados que llevaba en la boca.

Un día de aquellos lejanos tiempos, se encontraban todos departiendo alegremente en los campos de Isipoty, justo en las faldas de la serranía de Sararenda (que tiene otra leyenda), bañandose los pies en las aguas del Parapety, cuando muy de improviso y guiado seguramente por el ardiente amor que sentía, Mboitini, el cascabel, envolvió con su cuerpo a Poty e intento darle un beso, peron en su ofuscamiento le clavo los colmillos en la mejilla, Aguara tumpa reaccionó primero y mordió la cabeza de Mboitini, el cascabel y Susuva (el pajarito), picoteo los ojos del cascabel dejándolo ciego, ante la desesperación de un Mboitini, el Cascabel, o deshacía el abrazo con que tenía a Poty, Tatú tumpa empezó a cavar frenéticamente serranía arriba y un vez que llego a allí, conjuntamente con Aguara por el túneł y Susuva volando por el aire, arrastraron el cuerpo de Poty y de Mboitini, hasta que estuvieron en la cumbre de esa serranía. Fue tan grande el mordisco que diera Aguar a cascabel, que Mboitini murió al llegar a la cima pero para desgracia de los enamorados, la picadura del cascabel también había dado la muerte a Poty.

Y ocurrió que Mboigua tumpa la madre de las serpientes y las víboras, se enteró de la muerte de Mboitini y como era la sicurí mas grande, madre de todas las sicuris, expreso su enojo dando golpes con su larga cola a las orillas del río y con ello originó que el túnel cavado por Tatú tumpa se derrumbara, pudiendo solamente por su agilidad salvarse Aguara tumpa, Poty, quedó enterrada en la serranía, al igual que Mboitini y Susuva, dejaba oír sus tristes cantos desde la rama de un árbol.

Pasada dos lunas y esto lo sé por los cuentos del jaguar, empezaron a manar dos tipos de manantiales,. . . los unos frescos, claros y puros que dice Yagua, salían de las lágrimas que en muerta derramaba Poty, la cuñatai porä y otros dos de agua caliente, más pequeños en su derramarse, pero a la vez con fuerte olor a azufre, según Yagua a cuya fuente me remito, son las lágrimas que salían de los ojos de Mboitini, que también en muerto, lloraba la muerte de su amada.

Y así en las Leyendas del monte, cuenta, deteniendo sus correrías el gran Tapití (conejo), que nació el chorro, porque todo nace y se deshace, sobre el Parapeti, a muy poca distancia de Isipoty y de la actual Kaami.

Y es así que dío su agua, aquello que es Tororomba o la leyenda del Tororo del Chorro....

Camiri, Febrero 13 arete camireño 2001

Reconocimiento

Los comités Cívicos de la Provincia Cordillera, en el mes de julio del año 2001, expresan sus más profundo agradecimiento al Señor. Presidente de la República, Gral. Hugo Banzer Suárez, al Señor Ministro de Desarrollo Económico Lic. Carlos Saavedra Bruno, al Vice Ministro Mauricio Navarro, al Sr. Aurelio Menendez (Represntante del Banco Mundial) al Ing. Ramón Prada Prefecto del Departamento de Santa Cruz, al Presidente de la Brigada Parlamentaria Cruceña, Offmán Blanco Pacheco, a toda la Brigada Parlamentaria Cruceña, al Concejo Departamental, al Lic. Alfonso Moreno Past. Presidente del Comité Pro Santa Cruz, al contador Lorgio Paz Stelzer, al Ing. Ruben Costas, al Señor Jorge Ribera, a la Sra, Margarita Vacadiez, a las seis provincias Chiquitanas, a las provincias del Norte Integrado, al bloque de los Valles, a la provincia Guarayos, al Comité Cívico de las 15 Provincias cruceñas, a la Federación de Fraternidades Cruceñas, a la Unión Juvenil Cruceñistas, a el Comité de Desarrollo y Defensa de la Provincia Cordillera, a la Federación de Transportistas 16 de Noviembre, a la Cámara Boliviana del transporte nacional e internacional, a todos los medios de comunicación de Santa Cruz y de Bolivia, radiales, escritos y televisivos, y a todos cuantos nos han cooperado para conseguir la construcción de la carretera.

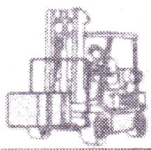
Pero nuestro agradecimiento es mayor aún a la población Cordillerana, al valor y coraje de mujeres, hombres y niños de Camiri, al arrojo de la gente de Ipati y Lagunillas, a la voluntad de Cuevo y Boyuibe, al trabajo de Gutiérrez e Ipitá a la residumbre de Charagua y San Antonio y al ínteres de Avapó, Cabezas y Mora, a todas esas poblaciones que juntamente con la Asamblea del Pueblo Guaraní hicieron respetar nuestro derecho, más que agradecimiento es el homenaje, por ello saludamos también a nuestros Concejeros, Roque Aguilera y Justino Chávez, a quienes integraron el piquete de huelga de hambre, Alcaldes y Concejales de la Provincia, al Comité de Huelga, al Comité Cívico de Camiri, que supo liderizar, las acciones y nuestro reconocimiento a Radio Parapety, Milenium, Chaco, América, Sararenda, a los cuatro canales de televisión, a todos ellos decirles que lo coseguido es obra de los granitos y pedrones de arena que han puesto y expresar también a toda esta provincia Cordillera, que la lucha continua, nuestra próxima meta es el asfaltado de la carretera, Boyuibe - hito Villazón.

YASOROPAI OPAITE

Alfonso Blanco cc. Lagunillas	Roberto Gutiérrez cc. Charagua	Fernando Cossio cc. Cabezas	Rudy Narvaez cc. Cuevo
Danz Baldiviezo cc. Gutiérrez	Guimel Flores cc. Camiri	Gloria Osinaga cc. Boyuibe	Franz Michel cc. Cordillera

Parapety S.A.

Servicio de Transporte de Carga y Fluidos



Juan Velásco Gutiérrez
PRESIDENTE DIRECTORIO

Servicio con Cisterna, Camión Pluma y Monta Carga

Oficina: Av. Petrolera s/n • Telf.: 0952-3730 • Dom.: 3564 • Camiri - Bolivia

Felicidades "Camiri"

La Capital Petrolera mas conocida como la cenicienta boliviana, se apresta a recibir este 12 de Julio, para conmemorar un aniversario más de su aflictiva fundación y recordar que en los mejores años de su vida fue el pilar fundamental de la economía nacional y que recibio en reconocimiento, mentiras y promesas que hoy queremos creer, que se firmará el contrato de la carretera, que por decadas el pueblo cordillerano ha venido exigiendo a los gobiernos de turno.

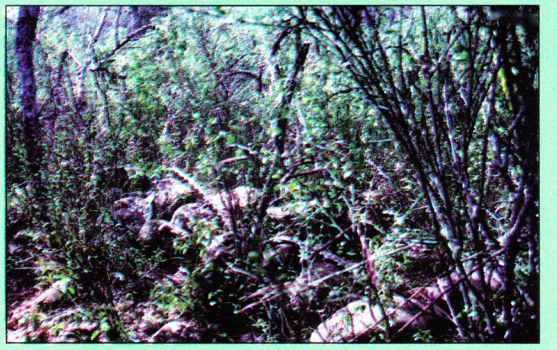
El Comité Cívico de Camiri, rinden su homenaje de admiración y respeto a su niñez, a su juventud, a sus autoridades, a sus Instituciones, a los Comités Cívicos de los hermanos pueblos del Sur en su conjunto, a nuestros hermanos residentes en el Dpto., al Comité Pro-Santa Cruz, a nuestros medios de comunicación por haber administrado su fé inquebrantable de civismo para conseguir un derecho que por justicia nos corresponde

Adelante Camiri

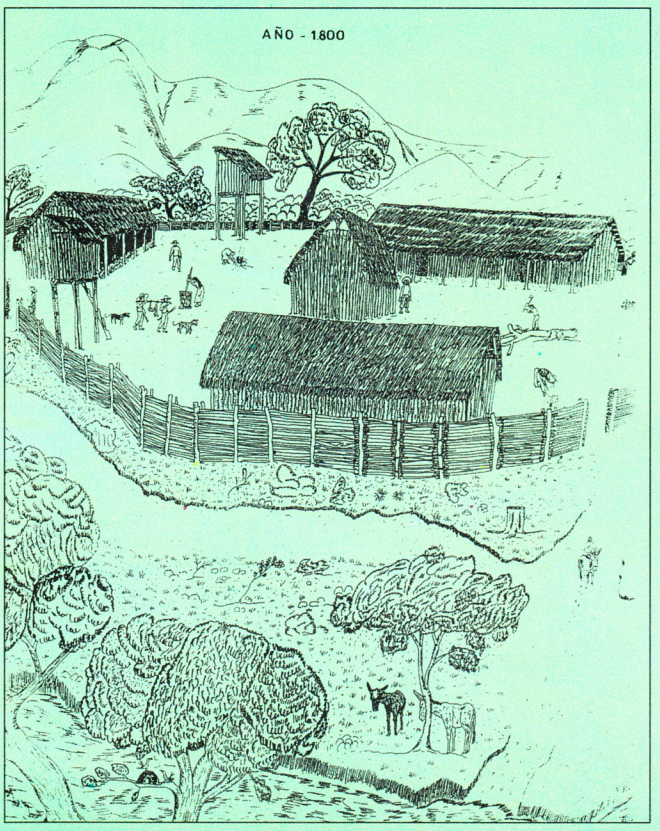
Arq. Guimel Flores Ruiz
PRESIDENTE
COMITE CIVICO CAMIRI

Que se cristalizara un añorado anhelo regional como lo es la firma del contrato.

Sitios Turístico de "Camir

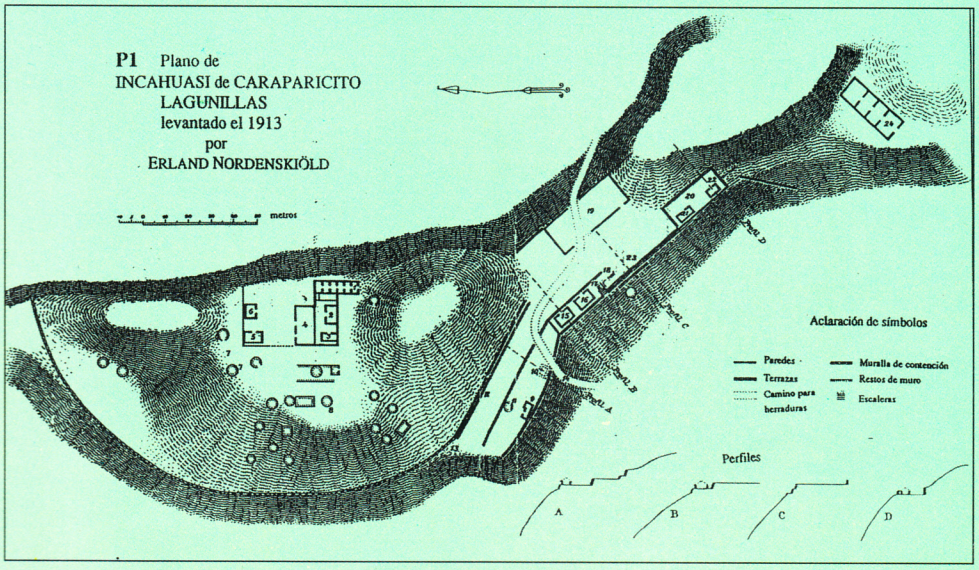


La Sexta Sección Municipal cuenta con las ruinas arqueológicas del Fuerte de Pipi o de la Magdalena, a 18 Km. de Camiri, sobre el río Parapety, construida posiblemente por Huyna Kapac, y ocupada por los chiriguanos, a este lugar en el año de 1560 llego Ruy Días de Guzmán para fundar el pueblo de San Pedro de Guzmán que tuvo una vigencia de 3 años

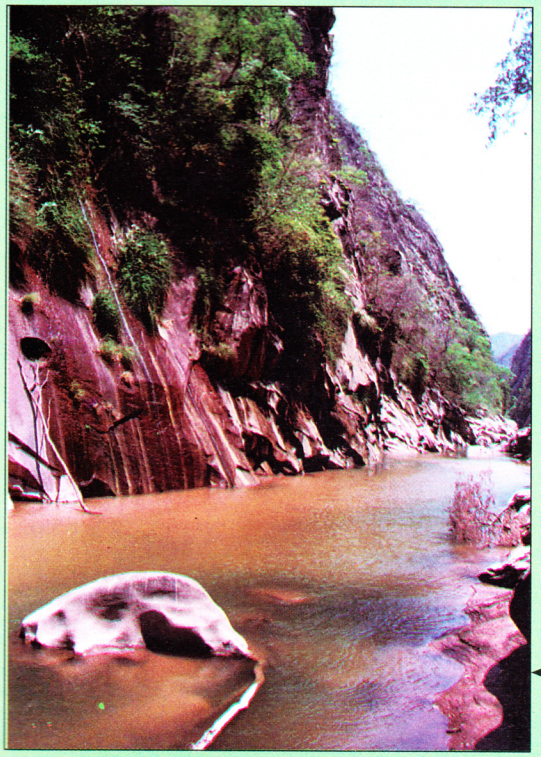


El fuerte de Membiray, construido a fines del siglo XVIII para resguardar la frontera Chiriguana, con el nombre de San Miguel de Membiray, en el ejerció como párroco castrense Monseñor Salvatierra, estando presente en él su pupilo José Manuel Baca, "Cañoto", algunos autores señalan que en el fuerte se dio el grito libertario el 10 de septiembre de 1.810, se encuentra ubicado en la ribera opuesta del Parapetí entre Chorety e Itanambikua.

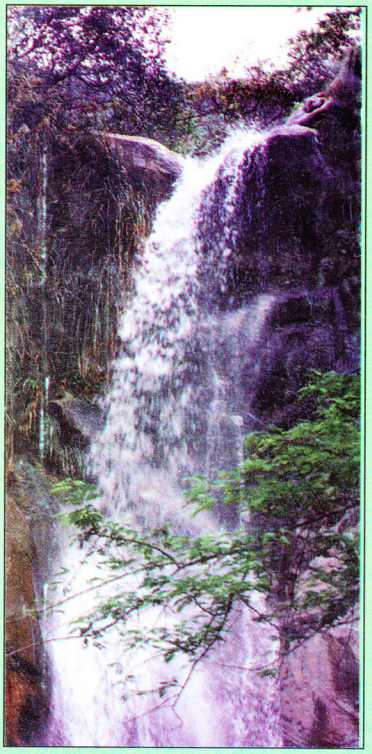
os, e Históricos, ri"



Las ruinas del INCA OSSI, ubicadas en la serranía del Sararenda, al costado izquierdo de la carretera Jaime Mendoza, límite de los Departamentos de Santa Cruz y Chuquisaca, su nombre es alterado por las publicaciones pues se lo llama Inca huasi (casa del inca en quechua) no siendo real este nombre, pues el topónimo guaraní señala la real historia de lo que ocurrió en ese lugar escaparon, corrieron los incas (ossi en guarani = escapar, correr, huir)



El Chorro



Rio Parapetí con piedra de ratón

Mensaje de Salutación

Hoy cumplimos un año más de fundación de nuestra ciudad, aniversario que celebramos con alegría por el regalo que ya tenemos en nuestras manos, la construcción de nuestra carretera asfaltada Camiri - Avapó, anhelada obra que ha costado sacrificio a gente de distintas generaciones.

Es una verdadera alegría, porque nos permitirá abrazar al desarrollo de manera planificada, pero que no nos encuentre de ipso-facto, ya que debemos ser nosotros mísmos que a partir de este momento debemos iniciar una nueva página en nuestra historia, porque la senda del progreso comenzará a sembrar el petroleo para seguir creciendo y porque nosotros los pueblos del sur tenemos derecho a ese desarrollo.
Este girón patrio que es el lugar donde todos tenemos un pedacito de nuestro ser y que debemos ser nosotros mismos quienes llevemos esa esperanza para que se continue creciendo cada día más.

Si bien Camiri es lo mejor que tenemos, no debemos conformarnos con este título que circunstancialmente nos ennoblece; no debemos descansar para lograr que esto verdaderamente se concrete, porque somos nosotros los actuales actores del verdadero desarrollo de Camiri.

Felicidades.

Lic. Lázaro Vargas
ALCALDE MUNICIPAL DE CAMIRI

30 Años de Rosita Pochi

Nombre y Apellido: *Fernando Guerrero Rodriguez*
Fecha de Nacimiento: *El 3 de Enero de 1941 en Camiri - Santa Cruz*
Padres: *Napoleón Guerrero Ponce Natural de Tarija*
Eudocia Rodriguez Cabrera Natural de Cuevo

Carrera Artística

1956 *Desde mis 15 años empece una vida artística, como solista instrumental, en la Radio Camiri "La Vos del Petroleo"*
1957 *En la misma Radio empece como Cambita atravesao que sigo actualmente ya 44 años*
1958-1959 *Siempre con mi Guitarra acompañe a muchos artistas Camireños de Santa Cruz y la Argentina.*
1960 *Preste mi Servicio Militar*
1964 *Me case en Cuevo con una hermosa Señorita Nieves Cruz Natural de Villamontes aviéndo tenido 9 hijos en los 37 años de matrimonio por lo cual doy mil gracia a Dios*
1968 *Fueron mis primeras grabaciones en Disco con la Señora Marina Soto Mayor habiendo gravado 12 temas musicales.*

Gravaciones en Disco

Marina Soto Mayor	*12*
Tio Lingera	*12*
Los 4 de Camiri	*12*
Favian Melgar	*4*
Embajadores del Oro Negro	*12*
Los de Algarrovilla	*12*
Los changos del Maizal	*28*
Los tuscales de Piraimiri	*12*
Lita Ribera	*2*
Thola Claudio	*2*
Benicia Coimbra	*4*
José Luis Aldunate	*3*
El chago Salas	*12*
TOTAL	*127*
Total en Disco	*227*
En Cassettes	*270*
Total en Discos y Cassettes	*497*

Los 4 de Camiri

1969 *Organicé el TRIO LINYERA, con el cual representamos a Camiri en el Sexto Festival Lauro de la Canción Boliviana aviéndo ganda el 2º puesto a nivel nacional y contratados para gravar en el SELLO IMPERIO aviéndo gravado también 12 temas; también gravamos el tema regional autóctono ROSITA POCHI al cual no le dieron ninguna importancia también el mismo año icé gravar al artista Villamontino - Fabián Melgar desde 1969 soy representante en todo Cordillera y el Sur de Bolivia del SELLO DISCOGRÁFICO LAURO*

& Cia. Sigo actual tal como acredita mi documentación.

1971 *Organicé el conjunto LOS 4 DE CAMIRI, participando en el 8º festival LAURO en la ciudad de Cochabamba aviéndo ganado a nivel nacional con el tema ROSITA POCHI.*

En el año 1972 - en el 4to. festival nacional de la canción boliviana, realizado en Oruro ganamos el 1º Puesto con el tema ROSITA POCHI integrado por el grupo:

Los 4 de Camiri

1.-	*Felipe Arancibia*	=	*Tercera Guitarra y Animación*
2.-	*Fernando Guerrero*	=	*1º Guitarra y Mandolina*
3.-	*Pablo Gutiérrez*	=	*1º Voz y Acompañamiento*
4.-	*Leandro Rafael Barreto*	=	*2º Voz y Repercusión*

1972 *A solicitud del Señor Laureano Rojas, realicé y organicé el conjunto LOS SIRIPIS ya hace 29 años y actualmente.*

Como representante de LAURO e llevao alrededor de uno 350 artístas a Lauro a gravar y participar en los festivales de Camiri y todo el Chaco como conjunto; los SIRIPI, hemos gravao 100 temas en Disco 190 temas en Cassettes.

ESTUDIO JURIDICO

Jesús Jhonny Andrade Flores
ABOGADO

Atiende asuntos: Penales, civiles, familiares y todo tipo de trámites en gral.

Dom.: Calle Ayacucho # 410 Teléfono: 0952-3403 | Oficina: C/ Pando Teléfono: 4396 | Camiri Bolivia

ESTUDIO JURIDICO

Dr. Bernardo Suárez Andrade
ABOGADO

Domicilio: René Moreno # 244 • Telf.: 3627
Oficina: Plaza 12 de Julio Acera Sur • Telf.: 3428
Camiri - Santa Cruz - Bolivia

Rosita Pochi

Letra y Música: Fernando Guerrero R.

Rosita Rosita Mala
Dame tu Alma, dame tu Amor
Dame tu cuerpo, hermosa Flor
Conmigo vas a vivir.

Rosita Rosita Mala
Y soy Chapía, yo soy tu dueño
Yo soy de Cuevo de lo mas bueno
Conmigo vas a Vivir.

Rosita Rosita Pochi
Emecheve amor Emecheve
Demederete demahepora baepota
Chendive reicota

Rosita Rosita Pochi
Chevo Chapía chencodeya
Cuevo Peguache Chepiacavi
chendive reicota

Cuentos de Aldana

Cierta vez que yo viajé a la capital por unos días, me encontre con Aldana por la plaza 24 de Septiembre en Santa Cruz. Después de saludarnos, nos pusimos a caminar charlando preguntándonos algunas noticias y contándonos cosas nuevas.

Al llegar a los corredores del Club Social, él se detuvo y, ya noté en su rostro, esa mirada brillosa que ponía, cuando iba hacer alguna travesura.

Estaban parados en el corredor del Club, frentte a frente 2 pobres ciegos pidiendo limosna. El que estaba apegado a la pared vestía pantalón vaquero, una polera blanca y recibia sus limosnas en una gorra; tenía como bastón, un palo de escoba. El que estaba junto al pilar vestía pantalón blanco, camiza caki y recibía sus limosnas en su sombrero de paja; como bastón llevaban un pedazo de un grueso chuchio, que aunque liviano, era contundente.

-Esperá y mirá-me dijo y sonriendo, mientras cominaba hasta colocarse justo en medio de los dos invidentes y en voz alta, dijo:

-Tomá diez pesos, pero le das cinco al ciego que está a tu frente. No lo vayas a engañar.

***Sin darles nada**, se retiró Oscar unos pasos más allá, para ver la reacción de los ciegos que se quedaron en silencio un buen rato.*

Después de uno embarazasos minutos, el ciego que estaba parado junto al pilar, habló:

-Ya pues che ¡dame mis cinco! no te hagas el opa

El otro ciego, poniéndose su gorra mugrienta en su cabeza y tomando con una mano su palo, dío un paso adelante y levantando la cabeza para poder escuchar mejor, replicó:

-No te hagas el cojudo, yo escuché que a vos te dio la plata, así que no te hagas el vivo y dame mis cinco pesos.

Entre reclamos y reclamo, poco a poco y más enojados, los dos se fueron apegando más y más, exigiendo su parte correspondiente el uno al otro, hasta que lograron agarrarse de sus harapientas ropas. El ciego más agresivo botó el sombrero de paja y comenzó a propinarle a su adversario, golpes en las rodillas con su pedazo de chuchio. El otro ciego reaccionó y se agarraron a palazos en media acera, reclamando a gritos, su propiedad.

Aunque era temprano, la gente curiosa se fue acercando y los incitaban con gritos

-¡No se deje - dale carajo!

La gente es mala, ya se trate de niños, borrachos, mujeres o de cualquier persona que se pongan a pelear en las calles, en vez de separarlos, más bien los incitan a que sigan peleando. Así pasaba aquí, con estos extraños combatientes, hasta que mi amigo Aldana, con sus chispazos de agudeza de siempre, gritó:

-No es con cuchillo carajo, ¡cuidado tiene un cuchillo!

Se acabó la pelea un ciego pensó que el otro estaba armado y viceversa; ambos emprendieron la huida despavoridos, cayendo al suelo y levantándose, golpeándose contra paredes y pilares o con la gente que encontraban alrededor de ellos, mientras todo el mundo se reía de la desgracia de los pobres hombres.

Cuando le pregunté a Aldana por qué había hecho eso, me contestó;

-Yo pensé que eran mañudos y que veían, pero hombre, de verdad habían sido ciegos.

-o-o-o-

Cuento del Libro "Cuentos de mi tierra de Rosendo Pachurí"

BALLET FOLFLORICO LA PIALADA

El ballet folklórico de Danza Chaqueña "La Pialada" se inicia a partir del mes de noviembre de 1999, durante 4 meses estaba bailando dentro del grupo folklórico Aires Bolivianos de Sarita Vélez, donde "Javier Antonio Vaca Castillo" es coordinador y coreógrafo, donde gracias a la inquietud de la Sra. Sarita y junto a sus alumnos que estudiaban en el Colegio "Justo Leigue Moreno" que fueron la base con la cual se formo el Ballet, ya que la mayoría de las señoritas y jóvenes estudian ahí,

Fue recién para el aniversario del programa Salud Tarija del periodista Tomas Bustos en fecha 9 de Abril del 2000 aparecieron para toda la paisanada chaqueña esta agrupación con el nombre de: Ballet Folklórico de Danza Chaqueña "LA PIALADA" con 10 bailarines y dos mascotas, donde el nombre del Ballet La Pialada fue dado por el Sr. Javier Vaca Medina y Sra. Wilma R. Castillo, padres de 4 integrantes donde el hijo mayor es el director y coreógrafo.

PIALADA.- Significa: habilidad en enlazar por las patas delanteras al animal cuando se va ha realizar la marcada de las reses o de los baguales.

Basándose en el significado de La Pialada, los bailarines hemos sido enlazados de las manos, con un solo nombre y un mismo propósito que es la de rescatar, mostrar e inculcar las costumbres y tradición de nuestro querido Chaco Boliviano.

Después de un año de existencia gracias a la colaboración de todos los padres de familia y de la gente que confia en el Ballet, ha podido mantener y consolidar este cuerpo de baile que tiene una esencia criolla con una gran cantidad de bailarines que esta dispuestos a demostrar su fuerza, gallardía, elegancia y ese donaire al bailar. Para conocimiento de todos "Uds. son 34 integrantes que bailan la Danzas Chaqueñas Bolivianas, Argentinas, tanto norteños como sureños y Tango, siendo así un grupo variado, donde la inquietud de estos integrantes es demostrar la variedad de baile de toda Latinoamérica al pasar el tiempo.

El lema de ballet es primero es estudio de nuestros jóvenes integrantes, y luego demostrar nuestra cultura chaqueña. Javier Antonio Vaca Castillo nació el 7 deJulio de 1979 en Sta. Cruz, hijo de residentes Chaqueños, Director y Coreógrafo del Ballet "La Pialada" su formación viene del Ballet El Rodeo, luego formo parte de Los Baguales como coreógrafo, paso cursillos como coordinador y coreógrafo, fundador y director de La Pialada, es programador técnico en mantenimiento de computadoras, actualmente cursa el 7mo. Semestre de Electrónica y Sistemas en UTEPSA, integrante del cuerpo de baile de Yalo Cuéllar cantautor chaqueño.

Cronica de una Esperanza

Franz Michel
Camiri, Junio de 2001

En la década de los años setenta, más directamente en el año de 1976, a propósito de un Proyecto carretero del Comité de Obras Públicas de Santa Cruz, se compuso un taquirari que en la voz de Jaime Justiniano, la música de Fernando Guerrero y la letra de Franz Michel pretendía impulsar el paso de la carretera por Camiri, la "esperanza de que de Santa Cruz a Camatindi,la carretera iba a pasar"..... han transcurrido veinticinco años de ello, la esperanza (que es lo último que se pierde), perdura como en el primer día; hoy ya con contrato firmado, con la suspicacia de que algo puede salir mal, de que nos engañan, de que no se hará en el tiempo previsto, de que se la construya bien.... son tantas las promesas y los cronogramas incumplidos.

Pero la crónica no empieza en 1976, ella se remonta a muchos siglos antes a los caminos, sendas y brechas que trazaron los pueblos originarios por las serranías, bosques y llanos del chaco, a esas sendas que utilizaron los wenayek, tobas, chorotis, chané, guaraní y los chiriguana; a esas mismas sendas que pretendían comunicar el Atlántico con las tierras del gran Moxo, el Kandire, Paititi, Dorado, Loma Santa o tierra Sin Mal, a esos caminos que trajinaron, guiados por los aboríneges, Chávez y Manzo, Irala y Ruy Díaz de Guzmán.

El chaco habitado en el siglo XV por numerosas parcialidades indígenas, fue finalmente unificado en parte, por una lengua y una cultura, la guaraní, de la cual en su mestizaje nace la indómita nación chiriguana, que por los senderos del monte y la selva logra consolidarse en el territorio, echando al inca que quería conquistar, tomando posesión de samaipata, Pipi, Membiray, Inca Ossi y Cuzco Toro, esas sendas abiertas son las que condujeron, a quienes se adentraban a las serranías los llanos y la selva.

Durante la colonia, los caminos fueron de a pie o a caballo, las misiones se convirtieron en reducciones y por ellas se llegaba a través de precarios caminos a buscar la ruta de la sal, ubicada en los salares de San Miguel, San José y de Entre Ríos. El comercio a lomo de mula se aventuraba por la ruta de Salta y Tucumán.

Por falta de caminos y por la distancia, Cordillera "casi al igual que Santa Cruz, Vallegrande, Chiquitos y Moxos", no pudo estar presente en la Asamblea Constituyente que declaró la independencia de Bolivia, nuestra tierra era un mundo aparte, era la frontera Chiriguana, llamada lugar selvático, abandonado, y con poca población criolla española.

Creada la república, Cordillera nace como una de las primeras provincias cruceñas; con gente pionera que se establece en estancias criando ganado, esta gente y los chiriguana son quienes abren las vías de la comunicación, buscando brechas para traer productos desde la Argentina, transportando sal desde Entre Rios y las Salinas de San Miguel, asi florecen los pueblos, las viejas ex misiones: Pirai, Florida, Cabezas, Avapó, Charagua, Gutiérrez, Lagunillas, Cuevo y posteriormente ya en el siglo XX Boyuibe y Camiri.

Antonio Vaca Diez, Diputado Beniano en 1870, plantea la construcción de un Camino que pueda unir la frontera Argentina con Santa Cruz y Sucre. El Misionero Franciscano Fray Bernardino de Nino en su obra "Guía al Chaco Boliviano", indica la necesidad de la construcción de ése camino y a fines del siglo XIX cuando el camino de Santa Cruz, pasaba por Charagua y llegaba a penas por Chorety, se produce una guerra entre dos grupos guaraní, Yaveau cacique de la zona cueveña, Itiyuru, Kuruyuki, contra Guirakota II, cacique de Yuti, Itatique, Tacuarendi y Okita y Ururigua, Yaveau basaba su orgullo en que sus tierras no habían sido conquistadas, Guirakota II apoyado por los blancos pretendía humillar a Yeveau, y lo consiguió pues en el combate murió el cacique de Cuevo, a raíz de esa derrota el camino o senda se abrió paso de Chorety al rancherío de Camiri y de ahí, a Cuevo.

En el siglo XIX las expediciones de Magariños, Carmona, Oliden, Ribero, Rojas, Suárez Arana, Campos, Crevaux, Thouar y otros demostraron también la necesidad de esos caminos de vinculación.

La confirmación de la existencia de hidrocarburos realizada por Don Luis Lavadenz, movilizo la exploración y la construcción de precarios caminos para conducir los instrumentos de perforación petrolera ello a través de los bosques y los arenales hasta encontrar en 1911 el petróleo en la población de Cuevo.

La guerra del Chaco tuvo la capacidad de hacer volver los ojos del Estado Boliviano a esta región, se descubrió el chaco, el infierno verde y se volcó recursos para la construcción de los incipientes caminos que podían llevar a las tropas al teatro de operaciones.

Por el influjo de la explotación petrolera, la guerra (la Dirección Gral. de etapas se había instalado en el rancherío de Camiri) y la presencia religiosa, sobre ese viejo rancherío de Kaami empieza a surgir el pueblo de Camiri

Cuando la provincia Cordillera, era la delegación nacional del Gran Chaco y del Parapety y de los Llanos del Manzo (1905 - 1928) también sus delegados representaron "con una visión de futuro y un examen de necesidades, dos puntos: un camino o carretera y una ciudad capital de Parapety y Llanos de Manzo". El mismo planteamiento tuyo el Visionario Jaime Mendoza, al alegar sobre una ruta que comunique el Sur Este. El Gral. Carlos Quintanilla, Comandante del primer cuerpo de Ejército, dio todo su impulso al proyecto caminero, el planteamiento que tenía era, el que una carretera era básica para el gran centro de porvenir, Camiri. El Estado Mayor de Ejército lo entendió así y ubica primeramente en Camiri al Comando del primer cuerpo de Ejército que posteriormente sería la 4ta. División de Monte.

Concluida la guerra, organizada las incipientes instituciones de Camiri, el Alcalde Municipal de Camiri, Pastor Santelíces, solicita la adecuación del Camino que unía Santa Cruz con Camiri Yacuiba año de 1943.

Por aquel tiempo en Camiri, funcionaba la única refinería de petrolero en Bolivia, la gasolina era transportada en camiones que hacian largas columnas llevando el carburante a las ciudades principales.

El comité Cívico, creado ya como Comité impulsor en 1935, plantea en el año de 1946, por boca del delegado de transporte Carlos Daher Harb, la necesidad de refacción del Camino, por lo menos en la ruta Santa Cruz - Avapó - Camiri.

En la misma década del 40 se impulso el proyecto de vía férrea Santa Cruz - Yacuiba, un informe de la cancillería Argentina, (actualmente en página Web) señala que el gobierno central de Bolivia no veía con buenos ojos la construcción ni del camino ni de la vía férrea, ello por que consideraban en la ciudad de La Paz, que la vinculación del Oriente boliviano con la República Argentina, era perjudicial para el Occidente Boliviano, pues, saldrían y se recibirían productos de y hacia la Argentina y que además el peligro latente era el del regionalismo cruceño que deseaba promover su propio desarrollo, basando esas conjeturas en el memorándum cruceño de 1903, de ahí que al centralismo nunca le intereso la construcción de vías de construcción en el Oriente Boliviano. Siendo presidente del Comité Cívico de Camiri, el Ing. Humberto Suárez Roca en 1966, se vuelve a replantear el mantenimiento del tramo caminero, planteamiento que se lo hace al Comité de Obras Públicas de Santa Cruz.

En el año de 1976 el Comité de Obras Públicas de Santa Cruz, adjudica al Consorcio Boliviano - Israelí ESI-ICBOL, los estudios de diseño final de ingeniería del camino Santa Cruz - Yacuiba, lamentablemente antes de que estos proyectos sean concluidos surgen la disputa de los lugares por donde debería pasar la carretera, los protagonistas de esta discusión fueron, por: Camiri Carlos Daher, Jaime Rodas, Radio Sararenda y otros muchos más, por Charagua don Miguel Gutiérrez, Guillermo Bulcacia, Isidoro Mery y otros.

(Continuará)

Santiago Gonzáles "Chimpa"

Caminante, se hace camino al andar y el andar de todos tiene un destino definido, la muerte.

Pero cuando éste destino que es común a todos, nos llega de cerca, nos toca en la amistad, en la familia o en el trabajo, nuestras fibras se conmueven hasta lo último.

Hoy despedimos al Mañanero, al fanático de Oriente, al impulsor del deporte, pero sobre todo a quién se entregó con todo a la radiodifusión.

Hoy al decir adiós, al amigo, colega, sentimos que nuestras manos se crispan y que el nudo en la garganta nos impide hablar, cumplir con nuestro oficio, pero es que decir adiós a quién hemos conocido en la tarea nada fácil de hacer prensa es delicada, es intrincada y no es nada fácil.

Ayer nomás, con cantos de corral, matracas y timbales escuchábamos por última vez a quien nos despertaba todas las mañanas, ayer nomás Santiago nos conversaba de sus anhelos, de su constante lucha, de su fiera pasión.

Y hoy, al haberse ido, al estar más adelante que todos nosotros en el más allá recordamos a ése Santiago niño, a ése Santiago joven a ése Santiago cuyo único norte fue el de ser radialista, el de comunicarse con los demás a través del milagro de las ondas.

Santiago empezó en radio Sararenda, su primer trabajo fue el de sereno de la radio, no contaba con más de 14 años de edad, a los años empezó como locutor en un espacio nocturno dedicado al espacio romántico, ahí Santiago probó que podía mover los sentimientos de los jóvenes.

Santiago, fue carne y alma de su barrio, de su calle, la poderosa Montes, a través de él esos muchachos hoy hombres mayores también encontraron la forma de que sus sentimientos fueran transmitidos por la radio.

Santiago trabajó en radio América, Milenium y super estación, ése trabajo siempre fue dedicado a toda la población, a los jóvenes, a todos nosotros.

Santiago, dio siempre lo mejor que sabía y es por ello que se entregó a su trabajo, a lo que sabía hacer con alma y vida, sin regatear su tiempo.

Santiago, hoy al despedirnos, en verde blanco, con tus colores; en olor a río, tu Parapetí: en sabor a serranía, tu Sararenda; con esperanza de pueblo, tú Camiri; tus amigos y compañeros de trabajo queremos decirte:

Santiago no te has ido, tu semilla perdura y tus ideas están presente en todos, pues la esperanza tuya, el sueño de tu vida será realidad, porque vos no has muerto, simplemente duermes soñando con el Camiri que adorabas, con el Club Campeón, con mejores días para todos y en ese tu sueño Santiago te acompañaremos y decimos

Santiago, estas entre nosotros y nosotros contigo.

A nombre de todos Santiago, paz en tu alma y apoya nuestras iniciativas.

Paz y Honor a Santiago.

Competencia automovilística Presidente Banzer Versión "Santiago Gonzáles"

El pasado sábado 7 y domingo 8 se realizo esta competencia automovilistica en cuatro etapas

La primera	*Camiri*	-	*Choroquetal*	*con*	*121 Km.*
La segunda	*Choroquetal*	-	*Martillo*	*con*	*72 Km.*
La tercera	*Martillo*	-	*Choroquetal*	*con*	*72 Km.*
La cuarta	*Choroquetal*	-	*Camiri*	*con*	*121 Km.*

Esta carrera auspiciada por ADECA tuvo por objetivo llamar la atención a la población regional, departamental y nacional para la concreción del asfaltado del tramo Boyuibe - hito Villazón, cuyos estudios están concluidos y solos resta buscar el financiamiento.

ADECA ha empezado a preparar la próxima competencia que se denominara "La Ruta del Ché", la misma que posiblemente tenga la siguiente ruta:
Camiri - Ipati - Lagunillas - La Herradura - Gutiérrez - Ipita - Masicuri (cruce de río en pontón) - Vallegrande.

Competencia automovilística Integración Ruta Camiri - El Martillo Versión "Santiago Gonzáles"

CATEGORIA 8 VALVULAS 1600 CC

COCHE	COMPETIDOR	1ra. ET.	CL. ET.	2da. ET.	CL. ET.	3ra. ET.	CL. ET.	4ta. ET.	CL. ET.	GRAL.	CL. ET.	DIF.	PUNTOS
10	Richard Moreno	01:02:04	1	00:26:19	1	00:28:09	2	00:52:22	1	02:48:54	1	00:05:22	59
277	Chony Garamendi	01:07:30	2	00:26:32	2	00:26:50	1	00:53:24	2	02:54:16	2	00:07:50	52
220	Marco A. Barja	01:08:53	3	00:27:43	3	00:28:26	3	00:57:04	3	03:02:06	3		36
291	Raul Dominguez	01:15:38	4	A									
230	Luis Montealegre	A											
525	Alberto Guerra	A											

CATEGORIA 16 VALVULAS 1600 CC

COCHE	COMPETIDOR	1ra. ET.	CL. ET.	2da. ET.	CL. ET.	3ra. ET.	CL. ET.	4ta. ET.	CL. ET.	GRAL.	CL. ET.	DIF.	PUNTOS
118	Eduardo de los Rios	01:03:38	3	00:27:40	2	00:31:15	2	01:13:57	1	03:16:30	1	00:02:16	56
127	Heriberto Laguna	01:00:19	2	00:27:36	1	00:25:50	1	01:25:01	2	03:18:46	2		53
307	Willy Retamozo	01:10:02	4	00:29:37	3	00:31:40	3	A					23
33	Pancho Laguna	00:55:06	1	A									10
137	Fermin Fernandez												

CATEGORIA 2000 CC

COCHE	COMPETIDOR	1ra. ET.	CL. ET.	2da. ET.	CL. ET.	3ra. ET.	CL. ET.	4ta. ET.	CL. ET.	GRAL.	CL. ET.
417	Carlos Retamozo	01:32:40	1	00:25:18	1	00:27:44	1	00:49:22	1	03:15:04	1

CL. ET. = CLASIFICACION ETAPA CL. GEN. = CLASIFICACION GENERAL DIF. = DIFERENCIA ENTRE COCHE

SERPET SRL.

Servicios y Personal Petrolero

Barrio Petrolero Sur C/Campo El Palmar Nº 2883
Tel.: 544442 • Fax: 544443
e-mail: serpet@cotas.com.bo

Rolando Ojeda M.
GERENTE GENERAL

Saluda al Pueblo de Camiri en su LXVI Aniversario

IMPRENTA CAMIRI

DIAGRAMACION COMPUTARIZADA

OFFSET COLOR

Richard Cabrera Castillo

PROPIETARIO

Expresa por este medio sus saludos al pujante y valerosa Ciudad de Camiri en su LXVI Aniversario.

Y felicita a todos los habitantes de esta tierra, quienes desde ese punto clave de Cordillera construyen un mejor porvenir para nuestra región.

* VOLANTES
* TALONARIOS EN GRAL.
* EMPASTADOS EN GRAL.
* ADHESIVOS
* TARJETAS PERSONALES
* SELLOS DE GOMA
* IMPRESION EN POLERAS
* LLAVEROS

CORTE DE PAPELES EN GENERAL

C/ Ayacucho # 547 • Tel/Fax: 36-3741 • Santa Cruz - Bolivia